



たかさしこくさいこうりゅうきょうかい  
**Associação Internacional de Takasaki** 高崎市国際交流協会

# Informativo Takasaki

**Cidade de Takasaki**= População: 372.147 Área: 459,16km<sup>2</sup>  
**Residentes Estrangeiros Registrados**= 5.897 residentes estrangeiros provenientes de cerca de 60 países diferentes morando em Takasaki da China, Filipinas, Coreias etc... (em 31 de março de 2020)

**= Informações da Associação Int'l de Takasaki =**

**Curso de Língua Japonesa  
 Período de Primavera foi Cancelado**

**Aprenda língua e cultura japonesa através de vídeos:**

- <https://www.nhk.or.jp/lesson>
- <http://www.erin.ne.jp>
- <https://nihongo-e-na.com/jpn/>

**Centro de Consulta Geral  
 para Estrangeiros One Stop Center**

**Horário de atendimento** = das 9:00 às 17:00 hs  
 (Exceto aos sábados, domingos, feriados nacionais, final e início de ano)

**Local** = Centro de Consulta Geral para Estrangeiros  
 (Maebashi-shi 1-1-1, Showa-chosha 1º andar)

**Assuntos** = Procedimentos para o visto, Trabalho, Assuntos médicos, Assistência social, Maternidade, Criação e educação infantil e outros (Não há necessidade de fazer reserva)

**Idiomas** = inglês, chinês, espanhol, português, vietnamita, outros (aparelho de tradução em 74 idiomas) e língua japonesa fácil

**Informações** = ☎ 027-289-8275  
 e-mail: [gtia-intlgrp@gtia.jp](mailto:gtia-intlgrp@gtia.jp)

Idioma	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª
Inglês	○	○	○	○	○
Chinês	○	○		○	○
Português	○	○		○	○
Espanhol	○	○		○	○
Vietnamita	○	○	○	○	○

**Assessoramento Jurídico Gratuito  
 para Estrangeiros ◆SOS◆**

**Dia**=17 de maio (dom) (3º domingo do mês)  
**Horário**= das 10:00 às 16:00 hs  
**Local**= Centro de Consulta Geral para Estrangeiros

(Maebashi-shi Ote-machi 1-1-1 Showa Chosha 1º andar)

**Consulta**= 30 minutos por pessoa

**Presença**= Advogados, Gyoseishoshi (despachante), Shakai Hoken Romushi (consultor do seguro social e trabalhista)

**Intérpretes**= português, espanhol, inglês, chinês, filipino e vietnamita

**Reservas e Informações** = ☎ 027-289-8275

**AMDA - Consulta telefônica  
 sobre o novo coronavírus**

**Alvo** = Estrangeiros residentes no Japão

**Período** = de 10 de abril (6ª) até 20 de maio (4ª)

**Horário de atendimento** =

das 10:00 às 17:00 hs (dias úteis)

das 10:00 às 15:00 hs (aos sábados e domingos)

**Informações** =

<https://www.amdamedicalcenter.com/>

☎ **03-6233-9266**

Idioma	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª
Inglês	○	○	○	○	○
Chinês		○		○	
Coreano	○				
Filipino	○				
Thai		○			
Espanhol			○		
Vietnamita 2ª e 4ª do mês			○		
Português					○

☎ **090-3359-8324**

Idioma	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª
Inglês	○	○	○	○	○
Chinês	○	○	○	○	○

**Horário de atendimento** =

das 10:00 às 17:00 hs (dias úteis)

= Informações da Prefeitura de Takasaki =

**Empréstimo emergencial de fundo temporário**

① **Fundo emergencial de valor baixo**  
(Kinkyu Koguti Shikin)

**Famílias Elegíveis:**

Famílias que enfrentam uma diminuição na renda devido à interrupção temporária do trabalho, etc. como resultado do COVID-19, e que precisam de um empréstimo de pagamento urgente (em média 7 dias) e único para manter seus meios de subsistência.

**Teto do Empréstimo:**

200.000 ienes = Em casos especiais, como suspensão das aulas dos filhos, autônomos e outros  
100.000 ienes = Nos demais casos

**Condições:**

Período de carência: 1 ano, no máximo  
Prazo de pagamento: 2 anos, no máximo  
Sem juros e fiador desnecessário

**Documentos necessários:**

1. Holerite de pagamento ou caderneta bancária que mostram a redução de renda da família
2. Identidade como carteira de motorista, cartão Zairyu card
3. Caderneta do banco

4. Atestado de residência de todos os familiares (dentro de 3 meses a partir da data de emissão)
5. Carimbo

② **Fundo de apoio geral**  
(Sogo Shien Shikin)

**Famílias Elegíveis:**

Famílias com dificuldades de se manter no dia a dia, com dificuldades financeiras por motivo de redução da renda, desemprego, etc. devido ao impacto da COVID-19.

**Teto do Empréstimo:**

Até 200.000 ienes / mês = para famílias de 2 ou mais  
Até 150.000 ienes / mês = para solteiro(a)  
Período de empréstimo: 3 meses no máximo

**Condições:**

Período de carência: 1 ano, no máximo  
Prazo de pagamento: 10 anos, no máximo  
Sem juros e fiador desnecessário

**Contato:**

Centro de Bem-Estar Geral de Takasaki  
(Shakai Fukushi Kyogukai) 3º andar  
Suehiro-cho 115-1  
Horário de atendimento: de 2ª a 6ª, das 9hs às 17hs  
☎ 027-370-8855 FAX: 027-370-8856  
E-mail: takasaki-shakyo@bd.wakwak.com



**Radio Takasaki FM 76.2MHz**  
Noticiário em português  
4ªs-feiras às 11:55, 14:55, 18:55 e 21:55  
domingos às 10:55, 14:55 e 21:55

**Assessoria em línguas estrangeiras**

**inglês:** 2ª a 6ª feira 8h30 às 16h30  
**chinês e português:** 2ªs e 5ªs feiras 13h às 17h

きゅうじつとうばん い

**休日当番医 Plantão Médico de domingos e feriados nacionais**



※Traga seu cartão do seguro de saúde **Horário de atendimento: 9:00 às 18:00 horas**

※Consultas de emergência sobre saúde das crianças: ☎ #8000 para pedir um conselho de um profissional de saúde (atendimentos: 2ª ao sábado 18:00 às 8:00 no dia seguinte, aos domingos e feriados 9:00 às 8:00 no dia seguinte)

Data	03/mai. (fer)	04/mai. (fer)	05/mai. (fer)	06/mai. (4ª)	10/mai. (dom)
Clinica Geral	Mitimata Shinryojo (Sakae) ☎ 395-6356 Yoshihama Clinic (Tsurumi) ☎ 322-5865	Sakurai lin (Shibazaki) ☎ 352-1270 Nishimura lin (Showa) ☎ 388-1811	Yamana Clinic (Yamana) ☎ 350-5777 Shimizu lin (Iizuka) ☎ 362-2838	Aihara lin (Shimotaki) ☎ 352-1272 Uehara lin (Naka-toyooka) ☎ 327-6955	Yoshida lin (Egui) ☎ 326-6210 Namie Clinic (Kami-namie) ☎ 362-5808
Pediatria	Ooyama lin (Kuragano) ☎ 346-0880	Kaizawa Tyuo lin (Hogashi-kaizawa) ☎ 363-7001	Miyashita Clinic (Shinbo) ☎ 360-5577	Terao Clinic (Terao) ☎ 324-7788	Hiura lin (Kenzaki) ☎ 344-1175
Data	17/mai. (dom)	24/mai. (dom)	31/mai. (dom)	<p><b>Centro de Saúde Pública de Takasaki</b> Informações em japonês apenas sobre o vírus e instituições médicas relevantes: ☎: 027-381-6112 (nos dias úteis: das 8:30 às 21:00) ☎: 027-381-6123 (no horário noturno, aos sábados, domingos e feriados)</p>	
Clinica Geral	Yoshida Clinic (Oyagui) ☎ 388-1079 Kiryama Clinic (Suehiro) ☎ 310-1234	Iwata Clinic (Yanaka) ☎ 347-4560 Katsuta Clinic (Yatiyo) ☎ 327-5556	Okamoto Clinic (Kaminakai) ☎ 325-5050 Sato lin (Iizuka) ☎ 362-5122		
Pediatria	Himawari Clinic (Minani-orui) ☎ 352-9552	Matsushima lin (Kaizawa) ☎ 361-5823	Kaminakai Family (Kami-nakai) ☎ 326-4155		